

PATENT ASSIGNMENT COVER SHEET

Electronic Version v1.1
 Stylesheet Version v1.2

EPAS ID: PAT3286468

SUBMISSION TYPE:	NEW ASSIGNMENT
NATURE OF CONVEYANCE:	ASSIGNMENT
CONVEYING PARTY DATA	
Name	Execution Date
TSUKASA KAMAKURA	03/23/2015
RECEIVING PARTY DATA	
Name:	HITACHI KOKUSAI ELECTRIC INC.
Street Address:	14-1, SOTOKANDA 4-CHOME
Internal Address:	CHIYODA-KU
City:	TOKYO
State/Country:	JAPAN
Postal Code:	1018980
PROPERTY NUMBERS Total: 1	
Property Type	Number
Application Number:	14671211
CORRESPONDENCE DATA	
Fax Number:	(215)568-6499
<i>Correspondence will be sent to the e-mail address first; if that is unsuccessful, it will be sent using a fax number, if provided; if that is unsuccessful, it will be sent via US Mail.</i>	
Phone:	215-568-6400
Email:	spadilla@vklaw.com
Correspondent Name:	VOLPE AND KOENIG, P.C.
Address Line 1:	UNITED PLAZA
Address Line 2:	30 SOUTH 17TH STREET
Address Line 4:	PHILADELPHIA, PENNSYLVANIA 19103
ATTORNEY DOCKET NUMBER:	HITACHI18-0001052US01
NAME OF SUBMITTER:	DANIEL N. CALDER
SIGNATURE:	/Daniel N. Calder/
DATE SIGNED:	03/27/2015
Total Attachments: 2	
source=0001052US01_signed_ASSIGNMENT_EPAS#page1.tif	
source=0001052US01_signed_ASSIGNMENT_EPAS#page2.tif	

ASSIGNMENT 譲渡証書

(1-8)発明者名	<p>(1) <u>鎌倉 司</u></p> <p>(2)</p> <p>(3)</p> <p>(4)</p> <p>(5)</p> <p>(6)</p> <p>(7)</p> <p>(8)</p>	(1-8) Name(s) of Inventor(s)	<p>(1) Tsukasa KAMAKURA</p> <p>(2)</p> <p>(3)</p> <p>(4)</p> <p>(5)</p> <p>(6)</p> <p>(7)</p> <p>(8)</p>
(9) 被譲渡人名	<p>以下の署名者各々に対して支払われる価値ある対価に基づき、下記署名者は被譲渡人、</p>	(9) Name(s) of Assignee(s)	<p>In consideration of the good and valuable considerations paid to each of the undersigned, the undersigned agree(s) to assign, and hereby does assign, transfer and set over to</p> <p>(9) HITACHI KOKUSAI ELECTRIC INC.</p>
(10, 11)被譲渡人本店所在地・住所	<p>(上記を、以下被譲渡人)へ、下記署名者が米国に於いて特許出願した</p>	(10) State of Incorporation of Assignee(s) (11) Address(es) of Assignee(s)	<p>(10) (11) of 14-1, Sotokanda 4-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 1018980 and</p> <p>(hereinafter designated as the Assignee(s)) the entire worldwide right, title and interest in the invention known as</p>
(12)発明の名称、件名番号、又は外国に於ける特許出願番号等の発明を識別するもの	<p>_____</p> <p>_____</p> <p>で識別される特許出願として公知の発明、及びそれに対応する若しくはそれに基づいた外国での全ての特許出願として公知の発明の世界各国に亘っての権利、所有権及び利益を譲渡することに同意し、ここに譲渡する。</p>	(12) Identification of invention, such as Title, Case Number or Foreign Application Number	<p>(12) SUBSTRATE PROCESSING APPARATUS</p> <p>which was filed as U.S. Patent Application No. _____ on _____</p> <p>for which the undersigned has (have) executed an application for patent in the United States of America and all patent applications in foreign countries corresponding thereto or based thereon.</p>
<p>1) 下記署名者は、上記の発明に関し米国及び外国に於ける原出願、再発行、分割出願及び継続出願に必要な全ての書類手続きを遂行することに同意する。さらに下記署名者は、被譲渡人が必要もしくは便宜と看做した際には、かかる出願に関し別個の譲渡手続きを行うことに同意する。</p> <p>2) 下記署名者は、当該出願又はその継続出願又は分割出願に関し提起され得る抵触審査に関連して必要な全ての書類手続きを遂行することに同意する。さらにかかる抵触審査が発生した際には、証拠の収集等事態の進展に関し被譲渡人に対しあらゆる協力をすることに同意する。</p> <p>3) 下記署名者は、パリ条約条項又は類似の合意の要求又は規定に関し必要な全ての書類手続き、及び必要と看做される行為全てを遂行することに同意する。</p>		<p>1) The undersigned agree(s) to execute all papers necessary in connection with any original, reissue, divisional and continuing United States and foreign applications for the above identified invention and also to execute separate assignments in connection with such applications as the Assignee may deem necessary or expedient.</p> <p>2) The undersigned agree(s) to execute all papers necessary in connection with any interference which may be declared concerning this application or continuation or division thereof and to cooperate with the Assignee in every way possible in obtaining evidence and going forward with such interference.</p> <p>3) The undersigned agree(s) to execute all papers and documents and perform any act which may be necessary in connection with claims or provisions of the International Convention for Protection of Industrial Property or similar agreements.</p>	

<p>4) 下記署名者は、被譲渡人が有効な米国特許の付与の獲得にあたり必要と看做されるあらゆる積極的行動をとることに同意する。</p> <p>5) 下記署名者は、ここに、特許庁長官に対し、被譲渡人を全利益の被譲渡人と看做し、当該出願又はその分割及び継続出願の米国特許証を被譲渡人に発行する権限を与え、かかる発行を要請する。下記署名者はさらに、被譲渡人はここに譲渡される全利益の譲渡を受ける権利を有すること、及び当該内容に違反する内容の契約は締結していないことを誓約する。</p> <p>6) 下記署名者は、これにより本書類の記録のために必要であるか、または望ましい識別を促進するために本譲渡証に挿入する権限を顧客番号: 03624 で表される者に与えます。</p>		<p>4) The undersigned agree(s) to perform all affirmative acts which may be necessary to obtain a grant of a valid United States patent to the Assignee.</p> <p>5) The undersigned hereby authorize(s) and request(s) the Commissioner of Patents to issue any and all Letters Patents of the United States resulting from said application or any division or divisions or continuing applications thereof to the said Assignee, as Assignee of the entire interest, and hereby covenants that he has (they have) full right to convey the entire interest here in assigned and that he has (they have) not executed any agreement in conflict herewith.</p> <p>6) The undersigned hereby grant(s) to the persons associated with Customer Number: 03624 the power to insert on this assignment any further identification which may be necessary or desirable in order to comply with the rules of the United States Patent and Trademark Office for recordation of this document.</p>	
発明者1		Inventor 1: Tsukasa KAMAKURA	
署名	日付	Signature	Date
		<i>Tsukasa Kamakura</i>	March 23, 2015
発明者2		Inventor 2:	
署名	日付	Signature	Date
発明者3		Inventor 3:	
署名	日付	Signature	Date
発明者4		Inventor 4:	
署名	日付	Signature	Date
発明者5		Inventor 5:	
署名	日付	Signature	Date
発明者6		Inventor 6:	
署名	日付	Signature	Date
発明者7		Inventor 7:	
署名	日付	Signature	Date
発明者8		Inventor 8:	
署名	日付	Signature	Date